



Brusel 23. května 2023
(OR. en)

9699/23

Interinstitucionální spis:
2023/0160(NLE)

MI 448
ECO 44
ENT 107
UNECE 7

PRŮVODNÍ POZNÁMKA

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	23. května 2023
Příjemce:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2023) 264 final
Předmět:	Návrh ROZHODNUTÍ RADY o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v rámci Světového fóra Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů pro harmonizaci předpisů týkajících se vozidel k návrhům změn předpisů OSN č. 13, 16, 24, 41, 49, 51, 54, 75, 78, 79, 83, 85, 94, 95, 101, 109, 110, 117, 127, 129, 134, 135, 137, 153 a 155, k návrhu nového předpisu OSN o celkových emisích v reálném provozu, k návrhu změny celosvětového technického předpisu OSN č. 13 a k návrhu nového celosvětového technického předpisu OSN o laboratorním měření emisí z brzd lehkých vozidel

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2023) 264 final.

Příloha: COM(2023) 264 final



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 23.5.2023
COM(2023) 264 final

2023/0160 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v rámci Světového fóra Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů pro harmonizaci předpisů týkajících se vozidel k návrhům změn předpisů OSN č. 13, 16, 24, 41, 49, 51, 54, 75, 78, 79, 83, 85, 94, 95, 101, 109, 110, 117, 127, 129, 134, 135, 137, 153 a 155, k návrhu nového předpisu OSN o celkových emisích v reálném provozu, k návrhu změny celosvětového technického předpisu OSN č. 13 a k návrhu nového celosvětového technického předpisu OSN o laboratorním měření emisí z brzd lehkých vozidel

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. PŘEDMĚT NÁVRHU

Tento návrh se týká rozhodnutí, kterým se stanoví postoj, jenž má být jménem EU zaujat v rámci Světového fóra Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů pro harmonizaci předpisů týkajících se vozidel (WP.29) k přijetí změn stávajících předpisů OSN a změn stávajících celosvětových technických předpisů OSN.

2. SOUVISLOSTI NÁVRHU

2.1 Revidovaná dohoda z roku 1958 a paralelní dohoda

Mezi smluvními stranami Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů (EHK OSN) jsou uzavřeny dvě dohody, jejichž cílem je vypracovat harmonizované požadavky na odstranění technických překážek obchodu s motorovými vozidly a zajistit, aby motorová vozidla skýtala vysokou úroveň bezpečnosti a ochrany životního prostředí. Jedná se o:

- Dohodu EHK OSN o přijetí jednotných technických pravidel pro kolová vozidla, zařízení a konstrukční části, které lze montovat nebo užívat na kolových vozidlech, a o podmínkách pro vzájemné uznávání schválení typu udělených na základě těchto pravidel (dále jen „revidovaná dohoda z roku 1958“) a
- Dohodu o zavedení celosvětových technických předpisů pro kolová vozidla, vybavení a části, které se mohou montovat nebo užívat na kolových vozidlech (dále jen „paralelní dohoda“).

Dohody pro EU vstoupily v platnost dne 24. března 1998 a 15. února 2000. Na práci související s těmito dohodami dohlíží skupina WP.29.

2.2 Světové fórum Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů (EHK OSN) pro harmonizaci předpisů týkajících se vozidel

Skupina WP.29 poskytuje jedinečný rámec pro celosvětově harmonizované předpisy týkající se vozidel. WP.29 je stálá pracovní skupina působící v institucionálním rámci Organizace spojených národů, která má své zvláštní pověření a zvláštní jednací řád. Funguje jako celosvětové fórum, které umožňuje otevřené diskuse o předpisech týkajících se motorových vozidel a o provádění revidované dohody z roku 1958 a paralelní dohody. Každá členská země Organizace spojených národů a jakákoli organizace regionální hospodářské integrace založená zeměmi, které jsou členy OSN, se může plně zapojit do činnosti skupiny WP.29 a může se stát smluvní stranou dohod týkajících se vozidel spravovaných v rámci skupiny WP.29. EU je smluvní stranou těchto dohod¹.

Skupina WP.29 EHK OSN zasedá třikrát ročně – v březnu, červnu a listopadu. Na každém z jejích zasedání mohou být za účelem zohlednění technického pokroku přijaty:

nové předpisy OSN,

¹ Rozhodnutí Rady 97/836/ES ze dne 27. listopadu 1997 o přistoupení Evropského společenství k Dohodě Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů o přijetí jednotných technických pravidel pro kolová vozidla, zařízení a části, které se mohou montovat nebo užívat na kolových vozidlech, a o podmínkách pro vzájemné uznávání schválení typu udělených na základě těchto pravidel („revidovaná dohoda z roku 1958“) (Úř. věst. L 346, 17.12.1997, s. 78).

Rozhodnutí Rady 2000/125/ES ze dne 31. ledna 2000 o uzavření Dohody o zavedení celosvětových technických předpisů pro kolová vozidla, vybavení a části, které se mohou montovat nebo užívat na kolových vozidlech („paralelní dohoda“) (Úř. věst. L 35, 10.2.2000, s. 12).

nová usnesení OSN,
nové celosvětové technické předpisy OSN,
změny předpisů a usnesení OSN na základě revidované dohody z roku 1958 a
změny celosvětových technických předpisů OSN a usnesení na základě paralelní dohody.
Před každým zasedáním skupiny WP.29 se tyto změny projednají na technické úrovni v rámci specializovaných pomocných orgánů WP.29.

Následně může skupina WP.29 návrhy přijmout:

kvalifikovanou většinou přítomných smluvních stran hlasujících pro návrhy na základě revidované dohody z roku 1958, nebo

konsensem přítomných smluvních stran hlasujících pro návrhy na základě paralelní dohody.

Postoj, který má být jménem EU zaujat k

novým předpisům OSN, celosvětovým technickým předpisům OSN a usnesením OSN a změnám, doplňkům a opravám předpisů OSN, je před každým zasedáním skupiny WP.29 stanoven rozhodnutím Rady podle čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „SFEU“).

2.3 Zamýšlený akt skupiny WP.29

Od 20. do 22. června 2023 může skupina WP.29 během svého 190. zasedání přijmout:

návrhy změn předpisů OSN č. 13, 16, 24, 41, 49, 51, 54, 75, 78, 79, 83, 85, 94, 95, 101, 109, 110, 117, 127, 129, 134, 135, 137, 153 a 155,

návrh nového předpisu OSN o celkových emisích v reálném provozu,

návrh změny celosvětového technického předpisu OSN č. 13 a

návrh nového celosvětového technického předpisu OSN o laboratorním měření emisí z brzd lehkých vozidel.

3. POSTOJ, KTERÝ MÁ BÝT ZAUJAT JMÉNEM EU

Systém uplatňovaný v rámci skupiny WP.29 přispívá k mezinárodní harmonizaci norem týkajících se vozidel. Při dosahování tohoto cíle má klíčový význam revidovaná dohoda z roku 1958. Výrobci v EU mohou používat společný soubor předpisů o schvalování typu, neboť vědí, že smluvní strany uznávají, že jsou jejich výrobky v souladu s jejich vnitrostátními právními předpisy.

Díky tomuto systému bylo možné nařízením (ES) č. 661/2009 o obecné bezpečnosti motorových vozidel zrušit více než 50 různých směrnic EU a nahradit je odpovídajícími předpisy vypracovanými na základě revidované dohody z roku 1958.

Podobný přístup uplatňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/858². Stanoví správní ustanovení a technické požadavky pro schvalování typu a uvádění všech nových vozidel, systémů, konstrukčních částí a samostatných technických celků na trh. Toto nařízení začleňuje předpisy přijaté na základě revidované dohody z roku 1958 do systému EU

² Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/858 ze dne 30. května 2018 o schvalování motorových vozidel a jejich přípojných vozidel, jakož i systémů, konstrukčních částí a samostatných technických celků určených pro tato vozidla a o dozoru nad trhem s nimi, o změně nařízení (ES) č. 715/2007 a č. 595/2009 a o zrušení směrnice 2007/46/ES (Úř. věst. L 151, 14.6.2018, s. 1).

schvalování typu, a to buď jako požadavky na schválení typu, nebo jako alternativy k právním předpisům EU.

Jakmile je návrh nového předpisu OSN nebo změn stávajícího předpisu OSN přijat skupinou WP.29, oznámí výkonný tajemník EHK OSN odpovídající akt smluvním stranám. Pokud blokační menšina smluvních stran nevznese námitku do šesti měsíců, vstoupí daný akt v platnost. Každá smluvní strana poté může akt provést do svých platných vnitrostátních předpisů. V EU je provedení dokončeno po zveřejnění aktu v *Úředním věstníku EU*.

Je nezbytné stanovit postoj EU k těmto aktům:

- návrhy změn předpisů OSN č. 13, 16, 24, 41, 49, 51, 54, 75, 78, 79, 83, 85, 94, 95, 101, 109, 110, 117, 127, 129, 134, 135, 137, 153 a 155 za účelem aktualizace ustanovení o:
 - brzdění těžkých vozidel,
 - bezpečnostních pásech,
 - viditelných znečišťujících látkách, měření výkonu vznětových motorů (kouří vznětových motorů),
 - emisích hluku z motocyklů,
 - emisích vznětových a zážehových motorů,
 - emisích hluku vozidel kategorií M a N,
 - pneumatikách pro užitková vozidla a jejich přípojná vozidla,
 - pneumatikách pro vozidla kategorie L,
 - brzdění vozidel kategorie L,
 - mechanismu řízení (zařízení určujícího směr pohybu vozidla),
 - emisích lehkých vozidel,
 - emisích vozidel kategorií M1 a N1,
 - měření netto výkonu a 30minutového výkonu,
 - čelním nárazu,
 - bočním nárazu,
 - emisích CO₂ / spotřebě paliva,
 - protektorovaných pneumatikách pro užitková vozidla a jejich přípojná vozidla,
 - vozidlech na stlačený zemní plyn a vozidlech na zkapalněný zemní plyn,
 - pneumatikách z hlediska valivého odporu, hluku odvalování a přilnavosti za mokra,
 - bezpečnosti chodců,
 - zdokonalených dětských zádržných systémech,
 - vozidlech na vodíkový pohon a s palivovými články,
 - bočním nárazu na sloup,
 - čelním nárazu se zaměřením na zádržné systémy,

- neporušenosti palivového systému a bezpečnosti elektrického hnacího ústrojí v případě nárazu zezadu a
- kybernetické bezpečnosti a systému jejího řízení;
- návrh nového předpisu OSN o celkových emisích v reálném provozu,
- návrh změny celosvětového technického předpisu OSN č. 13 a
- návrh nového celosvětového technického předpisu OSN o laboratorním měření emisí z brzd lehkých vozidel.

Skupina WP.29 plánuje o těchto návrzích hlasovat na zasedání ve dnech 20. až 22. června 2023.

Dále je nezbytné stanovit postoj EU k:

- návrhu revidovaného zmocnění k vypracování celosvětového technického předpisu OSN o celkových emisích v reálném provozu,
- návrhu žádosti o zmocnění k vypracování nového celosvětového technického předpisu OSN o životnosti autobaterií pro elektrická těžká vozidla,
- návrhu změny ECE/TRANS/WP.29/2022/58 s názvem „Nová metoda posuzování / zkušební metoda pro automatizované řízení, pokyny k validaci automatizovaného systému řízení“,
- návrhu změny interpretačního dokumentu k předpisu OSN č. 155,
- návrhu závěrečné zprávy o vypracování nového celosvětového technického předpisu OSN o laboratorním měření emisí z brzd lehkých vozidel,
- návrhu závěrečné zprávy o pokroku týkající se změny 1 celosvětového technického předpisu OSN č. 13 a
- návrhu na prodloužení zařazení záznamu č. 15 – japonské metodiky týkající se emisí v reálném provozu – na seznam kandidátů na celosvětové technické předpisy OSN o pět let.

EU by měla výše uvedené akty podpořit, neboť jsou v souladu s její politikou v oblasti jednotného trhu v oblasti automobilového průmyslu, jakož i s politikami v oblasti dopravy, klimatu a energetiky.

Všechny tyto akty mají velmi pozitivní dopad na konkurenceschopnost automobilového průmyslu EU a mezinárodní obchod. Hlasování ve prospěch těchto aktů by podpořilo technologický pokrok, vedlo k úsporám z rozsahu, zabránilo roztržitosti jednotného trhu a zajistilo, že budou automobilové normy stejným způsobem uplatňovány v celé EU.

Využití externích odborných konzultací není v případě tohoto návrhu relevantní. Návrh bude nicméně přezkoumán Technickým výborem pro motorová vozidla.

4. PRÁVNÍ ZÁKLAD

4.1 Procesněprávní základ

4.1.1 Zásady

Podle ustanovení čl. 218 odst. 9 SFEU přijímá Rada rozhodnutí, kterými se stanoví „postoje, které mají být jménem Unie zaujaty v orgánu zřízeném dohodou, má-li tento orgán přijímat akty s právními účinky, s výjimkou aktů, které doplňují nebo pozměňují institucionální rámec dohody“.

Pojem „akty s právními účinky“ zahrnuje akty, které mají právní účinky na základě pravidel mezinárodního práva, jimiž se dotyčný orgán řídí. Pojem „akty s právními účinky“ zahrnuje rovněž nástroje, které podle mezinárodního práva nemají závazný účinek, ale „mohou rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah právní úpravy přijaté zákonodárcem Unie“³.

4.1.2 Použití na stávající případ

Skupina WP.29 je subjekt, v němž probíhají jednání mezi smluvními stranami EHK OSN o provádění revidované dohody z roku 1958 a paralelní dohody.

Akty, které má skupina WP.29 přijmout, představují akty s právními účinky.

Předpisy OSN stanovené v rámci zamýšleného aktu budou pro EU závazné. Společně s celosvětovými technickými předpisy OSN mohou rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah právních předpisů EU v oblasti schvalování typu vozidel.

Zamýšlené akty nedoplňují ani nepozměňují institucionální rámec dohody.

Procesněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 218 odst. 9 SFEU.

4.2 Hmotněprávní základ

4.2.1 Zásady

Hmotněprávní základ rozhodnutí podle čl. 218 odst. 9 SFEU závisí především na cíli a obsahu zamýšleného aktu, v souvislosti s nímž se postoj jménem EU zaujímá.

Zamýšlený akt může mít dva cíle nebo složky, z nichž jednu lze označit za hlavní a druhou za čistě vedlejší. V tomto případě musí být rozhodnutí přijaté na základě čl. 218 odst. 9 SFEU založeno na jediném hmotněprávním základu, a sice na tom, který se týká hlavního nebo převažujícího cíle či složky.

4.2.2 Použití na stávající případ

Hlavním cílem a obsahem zamýšleného aktu je sblížení právních předpisů. Hmotněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž článek 114 SFEU.

4.3 Závěr

Právním základem navrhovaného rozhodnutí by měl být článek 114 SFEU ve spojení s čl. 218 odst. 9 SFEU.

³ Rozsudek Soudního dvora ze dne 7. října 2014, Německo v. Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v rámci Světového fóra Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů pro harmonizaci předpisů týkajících se vozidel k návrhům změn předpisů OSN č. 13, 16, 24, 41, 49, 51, 54, 75, 78, 79, 83, 85, 94, 95, 101, 109, 110, 117, 127, 129, 134, 135, 137, 153 a 155, k návrhu nového předpisu OSN o celkových emisích v reálném provozu, k návrhu změny celosvětového technického předpisu OSN č. 13 a k návrhu nového celosvětového technického předpisu OSN o laboratorním měření emisí z brzd lehkých vozidel

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 114 ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutím Rady 97/836/ES¹ přistoupila Unie k Dohodě Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů (EHK OSN) o přijetí jednotných technických pravidel pro kolová vozidla, zařízení a konstrukční části, které lze montovat nebo užívat na kolových vozidlech, a o podmínkách pro vzájemné uznávání schválení typu udělených na základě těchto pravidel (dále jen „revidovaná dohoda z roku 1958“). Revidovaná dohoda z roku 1958 vstoupila v platnost dne 24. března 1998.
- (2) Rozhodnutím Rady 2000/125/ES² přistoupila Unie k Dohodě o zavedení celosvětových technických předpisů pro kolová vozidla, vybavení a části, které se mohou montovat nebo užívat na kolových vozidlech (dále jen „paralelní dohoda“). Paralelní dohoda vstoupila v platnost dne 15. února 2000.
- (3) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/858³ stanoví správní ustanovení a technické požadavky pro schvalování typu a uvádění všech nových vozidel, systémů, konstrukčních částí a samostatných technických celků na trh. Toto nařízení začleňuje předpisy přijaté na základě revidované dohody z roku 1958 (dále jen „předpisy OSN“)

¹ Rozhodnutí Rady 97/836/ES ze dne 27. listopadu 1997 o přistoupení Evropského společenství k Dohodě Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů o přijetí jednotných technických pravidel pro kolová vozidla, zařízení a části, které se mohou montovat nebo užívat na kolových vozidlech, a o podmínkách pro vzájemné uznávání schválení typu udělených na základě těchto pravidel („revidovaná dohoda z roku 1958“) (Úř. věst. L 346, 17.12.1997, s. 78).

² Rozhodnutí Rady 2000/125/ES ze dne 31. ledna 2000 o uzavření Dohody o zavedení celosvětových technických předpisů pro kolová vozidla, vybavení a části, které se mohou montovat nebo užívat na kolových vozidlech („paralelní dohoda“) (Úř. věst. L 35, 10.2.2000, s. 12).

³ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/858 ze dne 30. května 2018 o schvalování motorových vozidel a jejich přípojných vozidel, jakož i systémů, konstrukčních částí a samostatných technických celků určených pro tato vozidla a o dozoru nad trhem s nimi, o změně nařízení (ES) č. 715/2007 a č. 595/2009 a o zrušení směrnice 2007/46/ES (Úř. věst. L 151, 14.6.2018, s. 1).

do systému EU schvalování typu, a to buď jako požadavky na schválení typu, nebo jako alternativy k právním předpisům Unie.

- (4) Podle článku 1 revidované dohody z roku 1958 a článku 6 paralelní dohody může Světové fórum EHK OSN pro harmonizaci předpisů týkajících se vozidel (dále jen „skupina WP.29“) přijmout návrhy změn předpisů OSN, celosvětových technických předpisů OSN a usnesení OSN a návrhy nových předpisů OSN, celosvětových technických předpisů OSN a usnesení OSN o schvalování vozidel. Kromě toho může skupina WP.29 EHK OSN v souladu s uvedenými ustanoveními přijímat návrhy zmocnění k vypracování změn celosvětových technických předpisů či k vypracování nových celosvětových technických předpisů a může přijímat návrhy na prodloužení mandátů v rámci celosvětových technických předpisů OSN.
- (5) Skupina WP.29 může ve dnech 20. až 22. června 2023 během 190. zasedání Světového fóra EHK OSN pro harmonizaci předpisů týkajících se vozidel přijmout:
návrhy změn předpisů OSN č. 13, 16, 24, 41, 49, 51, 54, 75, 78, 79, 83, 85, 94, 95, 101, 109, 110, 117, 127, 129, 134, 135, 137, 153 a 155,
návrh nového předpisu OSN o celkových emisích v reálném provozu,
návrh změny celosvětového technického předpisu OSN č. 13 a
návrh nového celosvětového technického předpisu OSN o laboratorním měření emisí z brzd lehkých vozidel.
- (6) Předpisy OSN budou pro Unii závazné. Společně s celosvětovými technickými předpisy OSN rozhodujícím způsobem ovlivní obsah právních předpisů EU v oblasti schvalování typu vozidel. Je proto vhodné stanovit postoj, který má být zaujat jménem Unie ve skupině WP.29 k přijetí uvedených návrhů.
- (7) S cílem zohlednit zkušenosti a technický rozvoj je třeba pozměnit nebo doplnit požadavky týkající se některých aspektů nebo rysů, na něž se vztahují předpisy OSN č. 13, 16, 24, 41, 49, 51, 54, 75, 78, 79, 83, 85, 94, 95, 101, 109, 110, 117, 127, 129, 134, 135, 137, 153 a 155 a celosvětový technický předpis OSN č. 13.
- (8) S cílem umožnit technický pokrok a snížit environmentální stopu je třeba přijmout nový předpis OSN o celkových emisích v reálném provozu a nový celosvětový technický předpis OSN o laboratorním měření emisí z brzd lehkých vozidel,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Postojem, který má být zaujat jménem Unie na 190. zasedání Světového fóra EHK OSN pro harmonizaci předpisů týkajících se vozidel, jež se má konat od 20. do 22. června 2023, je hlasovat pro návrhy uvedené v příloze tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Komisi.

V Bruselu dne

*Za Radu
předseda/předsedkyně*